




SWE

# Transcend™ Stol serie

Trappstol, manuella larvfötter och PowerTraxx®



Läs denna manual och behåll  
för framtida referens 

# FERNO®

## Användarmanual

Augusti 2021

Pub. nr 234-3801-00

## Ferno kundrelationer

För beställningshjälp eller allmän information:

### KANADA OCH USA

Telefon (avgiftsfritt)	1.877.733.0911
Telefon	1.937.382.1451
Fax (avgiftsfritt)	1.888.388.1349
Fax	1.937.382.1191
Internet	www.ferno.com

### ALLA ANDRA PLATSER

Kontakta din Ferno-distributör för hjälp eller information. Om du inte har en Ferno-distributör, vänligen kontakta Ferno Customer Relations:

Ferno-Washington, Inc., 70 Weil Way  
Wilmington, Ohio 45177-9371, USA

Telefon	Landskod +1.937.382.1451
Fax	Landskod +1.937.382.6569
Internet	www.ferno.com

## Varning

Denna bruksanvisning innehåller allmänna instruktioner för användning, användning och skötsel av denna stol. Instruktionerna är inte heltäckande. Säker och korrekt användning av denna stol är enbart efter användarens godtyckande. Säkerhetsinformation ingår som en tjänst till användaren. Alla andra säkerhetsåtgärder som vidtas av användaren bör vara inom och under beaktande av tillämpliga bestämmelser och lokala protokoll. Utbildning om korrekt användning av denna stol måste ges innan du använder stolen i en verklig situation.

Spara denna handbok för framtida referens. Inkludera den med stolen vid överföring till nya användare. Ytterligare kostnadsfria kopior är tillgängliga på begäran från Customer Relations.

## Upphovsrättsligt meddelande


Informationen i denna handbok tillhör Ferno-Washington, Inc., Wilmington, Ohio, USA. Ferno-Washington, Inc. förbehåller sig alla immateriella rättigheter, äganderätter för design, tillverkningsrättigheter, återanvändningsrättigheter och försäljningsanvändningsrätter till dessa, och till alla artiklar som avslöjas däri utom i den utsträckning dessa rättigheter uttryckligen beviljas andra eller där de inte är tillämpliga att sälja proprietära delar.

## Begränsad garanti

Stolarna som säljs av Ferno omfattas av en begränsad garanti, som är tryckt på alla Ferno-fakturor. De fullständiga villkoren för den begränsade garantin, och begränsningarna av ansvar och friskrivningar, finns också tillgängliga på begäran genom att ringa Ferno på 1.800.733.3766 eller 1.937.382.1451.

## Meddelande om allvarlig händelse

I händelse av en negativ händelse eller allvarlig incident relaterad till användningen av denna enhet måste slutanvändaren/operatören rapportera incidenten till Ferno-Washington, Inc. på 70 Weil Way, Wilmington, Ohio 45177 USA, 1-877-733-0911, eller via e-post på [tscoordinator@ferno.com](mailto:tscoordinator@ferno.com). Om incidenten inträffade inom EU, rapportera den till Fernos auktoriserade EU-representant och den behöriga myndigheten i den medlemsstat där slutanvändaren är etablerad.







### ANVÄNDARMANUALER

För att begära ytterligare kostnadsfria användarmanualer, kontakta Ferno Customer Relations, din Ferno-distributör eller [www.ferno.com](http://www.ferno.com).



**FERNO** Produktnamn/modell

 Tillverkningsdatum		(01) Global Trade Artikelnummer
 Serienummer		(11) Tillverkningsdatum
 Ferno-Washington Inc.   Wilmington, Ohio 45177 USA   +1.937.382.1451		(21) Serienummer

Tillverkare GS1 Data Matrix

## Unik Device Identification (UDI)

Ferno följer United States Food and Drug Administrations (FDA) UDI-förordning (Unique Device Identification) för att identifiera medicinsk utrustning. UDI-märkningen innehåller information i människo- och maskinläsbar form. Enhetsinformation finns online i FDA:s Global Unique Device Identification Database (GUDID). Allmänheten kan söka och ladda ner information på [AccessGUDID](https://www.access.gpo.gov/govnet/fda/guid/) på [www.fda.gov](http://www.fda.gov).

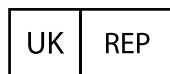
Etiketten sitter på stolsramen bakom ryggpanelen.



Ferno-Washington, Inc.  
70 Weil Way  
Wilmington, Ohio 45177-9371, U.S.A.  
1.937.382.1451



FERNO S.r.l.  
via B. Zallone, n. 26, 40066  
Pieve di Cento, Bologna, Italy  
+39.051.6860028



Ferno (UK) Ltd.  
Ferno House, Stubs Beck Lane  
Cleckheaton, West Yorkshire, BD 19 4TZ  
+44 (0) 1274 85199



# INNEHÅLLSFÖRTECKNING


Sektion	Sida	Sektion	Sida
<b>Ferno Customer Relations</b>	<b>2</b>	<b>6 - Använda stolen</b>	<b>21</b>
<b>Unique Device Identification (UDI)</b>	<b>2</b>	6.1 Innan stolen tas i bruk	21
<b>1 Säkerhetsinformation</b>	<b>4</b>	6.2 Allmänna riktlinjer för användning	21
1.1 Varning	4	6.3 Fälla och fälla ut stolen	22
1.2 Meddelande	4	6.4 Förflyttning av patienten	23
1.3 Tips	4	6.5 Rulla stolen	23
1.4 Meddelande om blodburna sjukdomar	4	6.6 Transportera patienten nerför trappan	24
1.5 Symbolordlista	5	6.7 Transportera patienten uppför trappor	27
1.6 Säkerhets- och instruktionsetiketter	6	6.8 Pausa i trappan	29
1.7 Efterlevnad	6	6.9 Använda en PowerTraxx-stol utan ström	29
<b>2 - Operatörsfokus</b>	<b>7</b>	<b>7 - Underhåll</b>	<b>30</b>
2.1 Operatörsutbildning	7	7.1 Underhållsschema	30
2.2 Dagliga operatörsuppgifter	7	7.2 Desinficerings-/rengöringsskydd	30
2.3 Använda ytterligare hjälp	8	7.3 Desinficering/rengöring av stolen	30
3 - Om ordföranden	9	7.4 Rengöring av larvfötter och remmar	30
3.1 Beskrivning	9	7.5 Smörjfri stol och band	30
3.2 Allmänna specifikationer	10	7.6 Inspektera stolen	31
3.3 Komponent: Bärstol och manuell stol	11	7.7 Styrenhetens batteri	32
3.4 Komponenter: PowerTraxx	12	7.8 PowerTraxx motorstatuslampor	32
4 - PowerTraxx System	13	7.9 Ta bort och fästa ryggstöds- och sätespanelerna	33
4.1 PowerTraxx-komponenter	13	7.10 Sammankopplingsladd för PowerTraxx	34
4.2 Huvudbatteri	14	7.11 Förvara huvudbatteriet	35
4.3 Sätta i och ta bort huvudbatteriet	15	7.12 Återvinningsmeddelande	35
4.4 PowerTraxx Controller	15	<b>8 - Initial installation</b>	<b>36</b>
4.5 Scenljus	16	8.1 Förstagångsinstallation	36
4.6 Viloläge	16	8.2 Fotbälte	36
5 - Funktioner och alternativ	17	8.3 Fästa patientbälten	37
5.1 Larvfötter (exklusive bärstol)	17	8.4 Bälteskonfigurationer	37
5.2 Lyfthandtag	18	<b>9 - Delar och service</b>	<b>38</b>
5.3 IV-påsklämma	18	9.1 USA och Kanada	38
5.4 Bakre lyfthandtag	19	9.2 Världsomfattande	38
5.5 Teleskopiska lyfthandtag	19	9.3 Reservdelslista	38
5.6 Armstöd	19	<b>10 - Tillbehör</b>	<b>40</b>
5.7 Fotstöd	20	<b>Träningsschema</b>	<b>41</b>
5.8 Hjullås	20	<b>Underhållsschema</b>	<b>42</b>
		<b>Noteringar</b>	<b>43</b>

# 1 - SÄKERHETSINFORMATION

## 1.1 Varning

Säkerhetsvarningar indikerar en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till skada eller dödsfall.

	 <b>VARNING</b>
	<b>ÖPPNA INTE STRÖMENHETEN.</b> Inga delar inuti som kan repareras av användaren. Kontakta Ferno för service.

 <b>VARNING</b>
<p><b>Outbildade medhjälpare kan orsaka skada eller skadas. Utbildade operatörer måste dirigera medhjälpare var de ska greppa stolen för att undvika klämpunkter.</b></p> <p><b>Felaktig användning av stolen kan orsaka skador. Använd stolen endast för det ändamål som beskrivs i denna manual.</b></p> <p><b>Felaktig laddning kan orsaka skada eller skada. Använd endast det Ferno-godkända batteriet med stolen och ladda endast med den Ferno-godkända batteriladdaren.</b></p> <p><b>Att modifiera batteriet kan orsaka personskador och skador. Använd endast batteriet enligt Fernos design.</b></p> <p><b>Felaktigt underhåll kan orsaka personskador och skador. Underhåll stolen och batteriet endast enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.</b></p> <p><b>Att använda stolen med olåsta larvfötter kan orsaka skador. Kontrollera att larvfötterna är låsta innan patienten transporteras.</b></p> <p><b>Smörjning av larvfötterna kan leda till skador på patienten och/eller operatörerna. Smörj dem aldrig.</b></p> <p><b>Felaktig användning kan orsaka skada. Använd endast stolen enligt beskrivningen i denna manual.</b></p> <p><b>En oönskad patient kan skadas. Var alltid hos patienten.</b></p> <p><b>En osäkrad patient kan skadas. Använd patientbälten för att säkra patienten på stolen.</b></p> <p><b>Modellermed larvfötter: Användning av stolen med larvfötter olåsta kan orsaka skada. Kontrollera att larvfötterna är låsta innan patienten transporteras.</b></p> <p><b>Felaktigt underhåll kan orsaka skador. Underhåll stolen endast enligt beskrivningen i denna manual.</b></p> <p><b>Att fästa felaktiga föremål på stolen kan orsaka skador. Använd endast Ferno-godkända föremål på stolen.</b></p> <p><b>Felaktiga delar och felaktig service kan orsaka skador. Använd endast Ferno-delar och Ferno-godkänd service på stolen.</b></p> <p><b>Att modifiera stolen kan orsaka skador och skador. Använd bara stolen som designad av Ferno.</b></p>

## 1.2 Meddelande

Meddelanden betonar viktig men inte riskrelaterad information. Underlåtenhet att följa meddelanden kan leda till skador på stol eller egendom.

<b>LÄGGA MÄRKE TILL</b>

## 1.3 Tips

Tips ger rekommendationer för enklare användning av stolen.












## 1.4 Meddelande om blodburna sjukdomar

För att minska risken för exponering för blod eller andra potentiellt smittsamma material när du använder stolen, följ instruktionerna för desinficering och rengöring i denna manual.

## 1.5 Symbolordlista

Symbolerna som definieras här används på stolen och/eller i denna manual. Ferno använder symboler som erkänns av International Standards Organization (ISO), American National Standards Institute (ANSI) och sjukvården för akutsjukvård.

Symbol	Definition
	Allmän varning för potentiell skada
	Nyppunkt: Akta händerna
	Klämpunkt (bälten): Akta händerna
	Allmän varning för potentiell elektrisk stöt
	Läs användarmanualen
	Lastkapacitet (säker arbetsbelastning)
	Läs användarmanualen (ISO 7000)
	Låsa
	Låsa upp

Symbol	Definition
	Uppför
	Nedför
	Smörj inte
	Batteristatus
	Trådlös anslutning
	Kontrollera temperaturen
	Kontrollknapp (ENDURA ladda batteri)
	Service krävs (ENDURA ladda batteri)

## 1.6 Säkerhets- och instruktionsetiketter

Säkerhets- och instruktionsetiketter placerar viktig information från användarmanualen på stolen. Läs och följ instruktionerna på etiketten. Byt ut slitna eller skadade etiketter omedelbart.

Symbol	Funktion
A	Allmän varningsetikett: Allmän skadevarning; läs användarmanualen; två utbildade operatörer; stolens lastkapacitet.
B	Betygsetikett: Produktnamn, allmän skadevarning, läs användarmanualen, tillverkare.
C	Nyppunkt. Akta händerna.
D	Nyppunkt (bälten). Akta händerna.
E	Smörj inte (endast stol med larvfötter).



A



B



C



D



E

## 1.7 Efterlevnad

Stolen uppfyller följande standarder:

- **Medicintekniska förordningar (EU)2017/745, bilaga 1, avsnitt 23.4 och 21 CFR 801.5** som fastställts av Europeiska unionen
- **IEC 60601-1-2:2014:** Elektrisk och elektromagnetisk testning
- **IEC 60601-1-12:** Temperatur- och vibrationstestning
- **IP56:** Inträngningskyddsklassificering. Testad i enlighet med damm- och vatteninfiltrationsstandarder.
- **EN 1865:** Prestanda och krockteststandarder
- **RoHS-2:** Uppfyller kraven i EU-direktiv 2011/65/EU och som ändrats av EU-direktiv 2015/863 ("RoHS-3") om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen.

## 2 - OPERATÖRFOKUS

### 2.1 Operatörsutbildning

Operatörer som använder stolen:

- måste läsa och förstå denna manual.
- måste ha utbildning i korrekt användning av stolen.
- ska ha utbildning i akutsjukvård och akuta patienthanteringsrutiner.
- måste ha den fysiska förmågan att hjälpa patienten.
- måste öva med stolen innan du använder den med en patient.
- måste föra träningsjournaler. För ett exempel på övningsschema, se "övningsschema" på sidan 41.

#### VARNING

Utbildade medhjälpare kan orsaka skada eller skadas.

Utbildade operatörer måste dirigera medhjälpare var de ska greppa stolen för att undvika klämpunkter.



#### Lastkapacitet

Inspektera stolen om lastkapaciteten har överskridits. Se "Inspektera stolen" på sidan 31.

### 2.2 Dagliga operatörsuppgifter

Det är god praxis för operatörer att kontrollera utrustningen i början av varje arbetsskift. För att kontrollera stolen före användning, följ procedurerna som beskrivs i denna bruksanvisning:

- Fäll ut och fäll in stolen.
- Öppna och stäng larvfötterna (om tillämpligt).
- Rulla stolen i en cirkel för att kontrollera att den rullar lätt.
- Inspektera visuellt stolen för beredskap. Se "Inspektera stolen" på sidan 31.
- PowerTraxx: Kontrollera att batteriet är laddat och att alla kontroller fungerar korrekt.

## 2.3 Använda ytterligare hjälp

Att använda stolen kräver minst två utbildade operatörer. De kan behöva extra utbildad hjälp när de arbetar med tunga belastningar (patient plus utrustning), eller när de använder eller bär stolen manuellt.

- En utbildad operatör står i vardera änden av stolen vända mot varandra, upprätthåller kontrollen över stolen, manövrerar kontrollerna och vägleder hjälpare var de ska stå och hur de ska greppa stolen.
- Om tillgängligt, en tredje utbildad medhjälpare för den ledande operatören när den går nedför trappor.
- Ferno rekommenderar att hjälpare arbetar i par för att bibehålla stolens balans.

Se tabellen för föreslagen placering för operatörer och hjälpare.

Riktning	Rullande på plan mark
Två operatörer och Två hjälpare	

Riktning	NERFÖR	UPPFÖR
Två operatörer och En hjälpare		
Två operatörer och Tre hjälpare		

Beskrivning: O = Operatör H = Hjälpare S = Stöd P = Patient



## 3 - OM STOLEN

### 3.1 Beskrivning

Ferno® Transcend-stolen (refererad till stolen i den här handboken) är en patienthanteringsanordning som är utformad för att transportera en sittande patient upp eller ner för trappor och över plana ytor.

Stolen är avsedd för professionellt bruk av minst två utbildade operatörer. En tredje person att hjälpa till kan krävas av lokala protokoll. Ytterligare hjälp kan behövas vid arbete med tunga patienter.


#### TILLGÄNGLIGA MODELLER

- Transcend bärstol utan larvfötter
- Transcend manuell med larvfötter
- Transcend PowerTraxx® stol (motor)

#### FUNKTIONER

- 5-läges teleskopiskt främre lyfthandtag (2)
- Utdragbart handtag (fast eller 5-läges utskjutande)
- Fällbara bakre lyfthandtag (tillval)
- Gjutna sits- och ryggpaneler
- Fällbart fotstöd (tillval)
- IV påse hållare
- 8" bakhjul (med eller utan lås)
- 5" främre svängbara hjul
- Patientbälten (3) och fotledsbälten (1)

#### POWERTRAXX FUNKTIONER

- PowerTraxx modell, motoriserade larvfötter som driver stolen upp och/eller ner för trappor
-  knappar kontrollerar larvfötternas rörelse
- Trådlös anslutning mellan kontroll och motor
- Reflekerande belysning
- Broms i larvfötterna (stoppas PowerTraxx-rörelsen när kontrollknapparna inte trycks in)
- Batterialternativ:
  - Ferno **ENDURACHARGE**™ 36V litiumjonbatteri
  - Milwaukee® 28V litiumjonbatteri
- Kompatibel med laddningssystem för ambulanser

#### TILLBEHÖR

- Din stol kan ha skickats med fabriksinstallerade tillbehör enligt din beställning; tillbehör finns också separat.



### VARNING

Felaktig användning av stolen kan orsaka skador. Använd stolen endast för det ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning.

Modell alternativ	Bärstol	Stol Larvfötter	PowerTraxx Stol
Fast lyftstång	●	●	
Utdragbart handtag	●	●	●
Bakre lyfthandtag	●	●	●
Fotstöd	●	●	●
Solida bakhjul med lås	●	●	●
Tre-ekrade bakhjul, Inga lås	●	●	
Glide Bar	●	●	●
Armstöd	●	●	●
Patientskydd i nylon	●	●	●

### 3.2 Allmänna specifikationer

Specifikationer visas i tabellen nedan. Ferno förbehåller sig rätten att ändra specifikationer utan föregående meddelande. För mer information, kontakta Ferno Customer Relations eller din Ferno-distributör (sida 2). Ferno förbehåller sig rätten att ändra specifikationer utan föregående meddelande.

Mått	Kejserlig	Metrisk
<b>Höjd</b>		
Maximal	60 tum	1518 mm
Minimum	36 tum	908 mm
<b>Bredd</b>		
Övergripande	20 tum	505 mm
Sittplats	16 tum	408 mm
<b>Djup (bakvänd)</b>		
Bärstol, inga larvfötter	30 tum	760 mm
Spår stängda, handtag indragen	30 tum	760 mm
Spår öppna, handtag förlängt	53 tum	1346 mm
<b>Ihopfälld (Längd x bredd x djup)</b>		
Alla modeller	36 x 20 x 7,9 tum	912 x 507 x 200 mm
<b>Bakhjul, tri-ekrar</b>		
Diameter	7,9 tum	200 mm
Bredd	1,2 tum	30 mm
<b>Bakhjul, massiva</b>		
Diameter	7,7 tum	195 mm
Bredd	1,5 tum	40 mm
<b>Framhjul</b>		
Diameter	5 tum	127 mm
Bredd	1,3 tum	32 mm



### Lastkapacitet

Inspektera stolen om lastkapaciteten har överskridits. Se "Inspektera stolen" på sidan 31.

Specifikationer	Kejserlig	Metrisk
<b>Lastkapacitet</b>	550 lb	250 kg
<b>Lastkapacitet (UK)</b>		39,4 st
<b>Vikt*, Bärstol</b>	28 lb	12,7 kg
<b>Vikt*, manuella larvfötter</b>	32 lb	14,7 kg
<b>Vikt**, PowerTraxx-modell</b>	51 lb	23,3 kg
<b>Stolkonstruktion</b>	Rörformad aluminium	
<b>Sits/ryggpaneler</b>	Nylon glasfylld plast	
<b>Hjullager</b>	Förseglad/fettfri	
<b>Huvudbatteri</b>	36V eller 28V	

\* Minsta vikt. Vikterna varierar beroende på installerade tillval. \*\* Vikt inkluderar batteri.

### 3.3 Komponent: Bärstol & Manuella Larvfötter





### 3.4 Komponenter: PowerTraxx

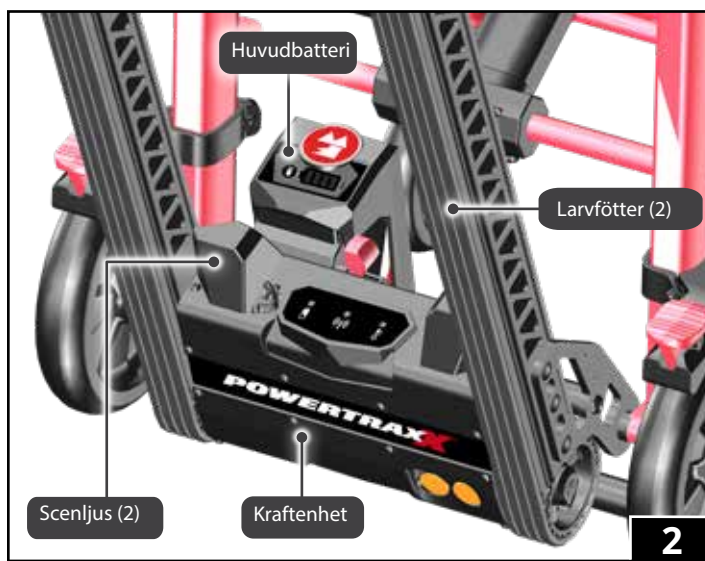
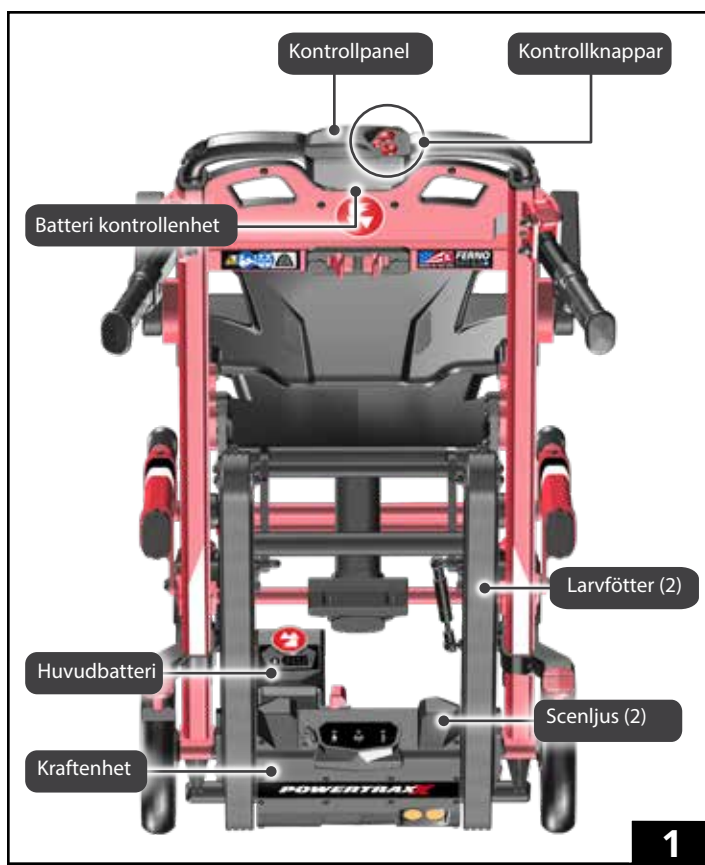


## 4 - POWERTRAXX KRAFTSYSTEM

### 4.1 PowerTraxx-komponenter

PowerTraxx (figur 1 och 2) består av följande komponenter:

- **CONTROLLER:** Styrenheten som är ansluten till lyftstängan låter operatören styra riktningen på larvfötterna, ljusen och övervaka batteriet och den trådlösa anslutningen.
- **KONTROLLKNAPPAR:** Kontrollknapparna och är anslutna till kontrollenheten. 
- **LJUS (2):** LED-lampor placerade på toppen av motorn och styrs av knappen på kontrollenheten. 
- **KONTROLLBATTERI:** Batteriet sitter inuti styrenheten och ger ström till styrenheten. Se "Kontrollenhetsbatteri" på sidan 32.
- **Larvfötter (2):** Griper tag i trappan. Motorn driver dem. Användaren styr riktningen med kontrollknapparna.
- **HUVUDBATTERI:** Batteriet ansluts till strömenheten och ger ström. Den är lätt att ta bort, ladda och sätta tillbaka. Se "Huvudbatteri" på sidan 14.
- **KRAFTENHET:** Kraftenheten placerad mellan larvfötterna tar emot input från knapparna för att styra riktningen. Den övervakar även andra aspekter av stolen.
- **TRÅDLÖS KOMMUNIKATION:** Trådlös anslutning tillhandahåller kommunikation mellan kraftenheten och styrenheten.
- **HASTIGHETSBEGRÄNSARE** (del av kraftenheten): Om systemet tappat ström, är remmarna fria att rotera för nedstigning utan motor. Hastighetsbegränsaren fördröjer dock hastigheten på remmarna för att förbättra förarens kontroll vid nedstigningen.





## 4.2 Huvudbatteri

Termen "huvudbatteri" används i denna handbok för att beskriva litiumjonbatteriet som driver PowerTraxx-motorn och remmarna. Styrenheten använder också ett batteri. Se "Kontrollenhetsbatteri" på sidan 32.

Den är förseglad för motståndskraft mot nederbörd, smuts, kroppsvätskor, rengöringslösningar etc. Använd endast det Ferno-godkända batteriet och batteriladdaren. Ett batteri medföljer vid köp av stol eller PowerTraxx eftermonteringssats. För ytterligare batterier eller laddare, se "Tillbehör" på sidan 40.

**TIPS:** Litiumjonbatterier har inget "batteriminne". Du behöver inte ladda ur batteriet helt innan du laddar det.




### FERNO 36V ENDURACHARGE™ BATTERI

PowerTraxx kan konfigureras med en Ferno**ENDURACHARGE™** 36V Li-ion-batteri (Figur 3) är ett laddningsbart 36-volts likströmslitiumbatteri. Se batterianvändarmanualen (publikation 234-3689) för ytterligare information. För att beställa, se "Delar och service" på sidan 38.

**Batterikontrollknapp:** Tryck för att visa batteriets ungefärliga laddning (Figur 3).

**Laddning:** Laddningsindikatorlamporna tänds automatiskt när laddningsström ansluts för att indikera att batteriet laddas.

**Skiftnyckelikon:** Denna lampa indikerar fel, skador eller andra meddelanden när den är tänd (Figur 3). Om den lyser under normal användning, byt ut mot ett annat batteri och inspektera batteriet. Om problemet kvarstår, inspektera stolen.

**Viloläge:** Efter en period av inaktivitet går stolen in i viloläge för att spara batteri. Tryck på valfri knapp på stolen (    ) för att väcka stolen från viloläge.

**Batterilagring:** Ladda batteriet innan du förvarar det. Förvara endast ett fulladdat batteri. Se "Förvara batteriet" på sidan 35.

### MILWAUKEE® 28V BATTERI

PowerTraxx kan konfigureras med ett Milwaukee® 28-Volt DC, litiumjonbatteri. Se Milwaukee's batteri- och batteriladdarmanualer för ytterligare information.

För garantianspråk, ta med laddaren eller batteriet till ett auktoriserat Milwaukee servicecenter.

*Milwaukee-produkter är varumärken som tillhör Milwaukee Electric Tool Corporation, Brookfield, Wisconsin, USA. Milwaukee är ett dotterbolag till Techtronic Industries Co. Ltd.*

## ⚠ VARNING

**Felaktig laddning kan orsaka skada eller skada. Använd endast ett Ferno-godkänt batteri med stolen och ladda endast med en Ferno-godkänd batteriladdare.**

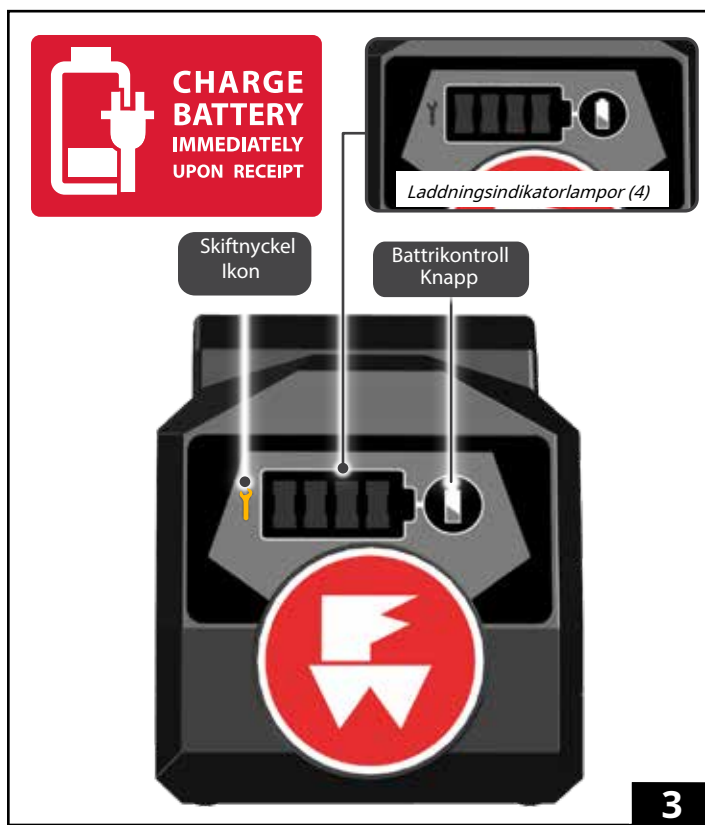
**Att modifiera batteriet kan orsaka personskador och skador. Använd endast batteriet enligt Fernos design.**

**Felaktigt underhåll kan orsaka personskador och skador. Underhåll stolen och batteriet endast enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.**

## LÄGGA MÄRKE TILL

Ladda batteriet omedelbart efter mottagandet. Fraktbestämmelser kräver att batteriet skickas med 30 % laddning. Om batteriet inte laddas i tid kan det skada batteriet.

Ladda endast batterier med en kompatibel laddare.



## 4.3 Sätta i och ta bort huvudbatteriet

### FERNO 36V ENDURACHARGE BATTERI

**För att fästa huvudbatteriet på stolen:** Rikta in monteringsglitsarna på huvudbatteriet med de passande spåren på strömenheten. Skjut huvudbatteriet på spåren tills det snäpper fast i låst läge (Figur 4). Kontrollera att huvudbatteriet är säkert monterat på kraftenheten innan du använder stolen.

**För att ta bort huvudbatteriet från stolen:** Skjut bort den röda frigöringsspaken från batteriet (Figur 4) och skjut försiktigt batteriet uppåt från spåren på kraftenheten.

### MILWAUKEE® 28V BATTERI

**För att fästa huvudbatteriet på stolen:** Rikta in monteringsglitsarna på huvudbatteriet (Figur 5) med de passande spåren på strömenheten. Skjut huvudbatteriet på spåren tills det snäpper fast i låst läge. Kontrollera att huvudbatteriet är säkert monterat på kraftenheten innan du använder stolen.




**För att ta bort huvudbatteriet från stolen:** Tryck på de båda röda frigöringsknapparna på huvudbatteriet (Figur 5) och skjut upp det från spåren på kraftenheten.




## 4.4 PowerTraxx kontrollpanel


PowerTraxx-styrenheten är monterad på den utskjutande lyftstäng (Figur 6). Det låter föraren styra riktningen på larvfötterna, ljusen och övervaka batteriet och den trådlösa anslutningen.

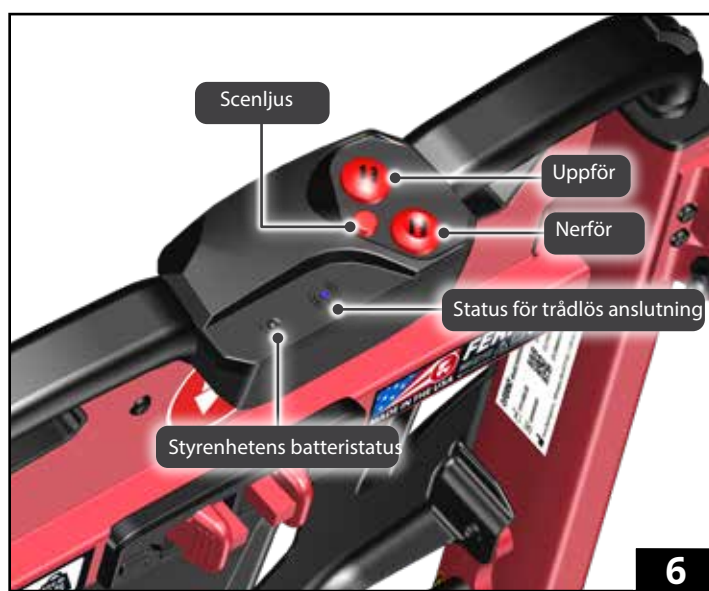
### KONTROLLKNAPPAR

-  **UPPFÖR:** Styr larvfötterna uppför trappor
-  **NERFÖR:** Styr larvfötterna nerför trappor
-  **SCEN LJUS:** Ger reflekterande belysning runt stolen. Se "Scenljus" på sidan 16.

### KONTROLLPANEL STATUS LAMPOR

 **TRÅDLÖS ANSLUTNING:** Visar status för trådlös anslutning mellan styrenheten och kraftenheten. Den blå statuslampan blinkar när trådlös anslutning upprättas. Om stolen tappar den trådlösa anslutningen, anslut igen med anslutningsladdan. Se "Anslutningsladd för PowerTraxx" på sidan 34.

 **KONTROLLBATTERI:** Visar status för kontrollenhetens batteri. Byt ut batteriet om batteristatuslampan lyser. Se "Kontrollenhetensbatteri" på sidan 32.



### 4.5 Scenljus

PowerTraxx-stolen har inbyggda LED-lampor för att ge reflekterande belysning runt stolen. Knappen på styrenheten (Figur 7) aktiverar lamporna. ●

Lamporna har två intensitetsnivåer: låg och hög. Tryck på knappen för att ändra mellan låg, hög och av. ●

**Notera:** Lamporna släcks när stolen är i viloläge.



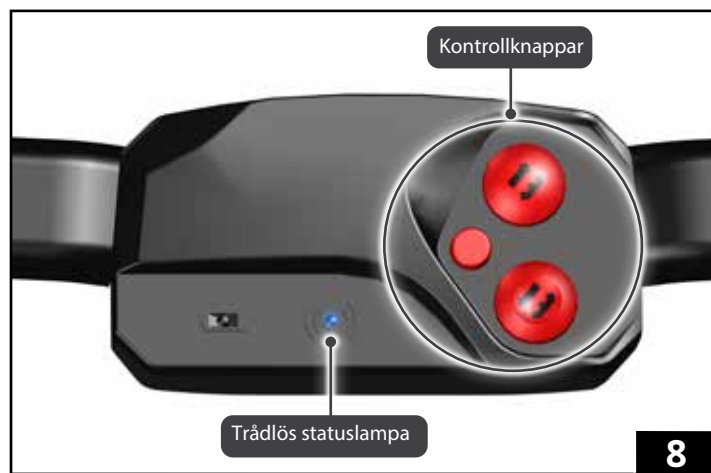
### 4.6 Viloläge

Efter en period av inaktivitet går stolen in i viloläge för att spara batteri. Tryck på valfri knapp på handkontrollen för att väcka stolen från viloläge.

1. Tryck på en kontrollknapp (Figur 8) för att väcka den trådlösa handkontrollen och vänta några sekunder innan den trådlösa anslutningen upprättas.

**Notera:** Den trådlösa statuslampan på styrenheten (Figur 8) lyser blått när den trådlösa anslutningen har upprättats. Se "Kontrollens statuslampor" på sidan 15.

2. Använd stolen enligt anvisningarna i denna manual.





## 5 - FUNKTIONER OCH ALTERNATIV

### 5.1 Larvfötter (exklusive bärstol)

De manuella larvfötterna gör det möjligt för operatör att glida ner stolen i trappor istället för att lyfta och bära den. PowerTraxx är ett motordrivet som låter förarna driva larvfötterna med stolen upp och ner för trappor.

#### Öppna larvfötterna:

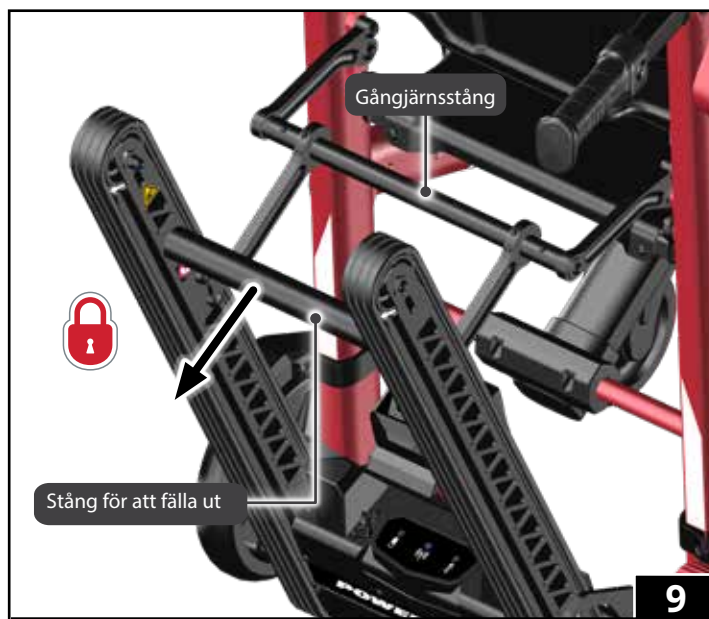
1. Ta tag i stången mellan larvfötterna (Figur 9) och dra bestämt bort från stolen tills det låses i öppet läge.
2. Kontrollera att larvfötterna har låst sig genom att försöka skjuta larvfötterna till stängt läge. Om låset är helt inkopplat, stängs inte larvfötterna.

**Stänga larvfötterna:** Tryck ner gångjärnsstången med handen (Figur 10) för att fälla ihop larvfötterna.

#### VARNING

Att använda stolen med olåsta larvfötter kan orsaka skador. Kontrollera att larvfötterna är låsta innan patienten transporteras.

Smörjning av larvfötterna kan resultera i skador på patient och/eller operatörer. Smörj aldrig banden eller remmarna.

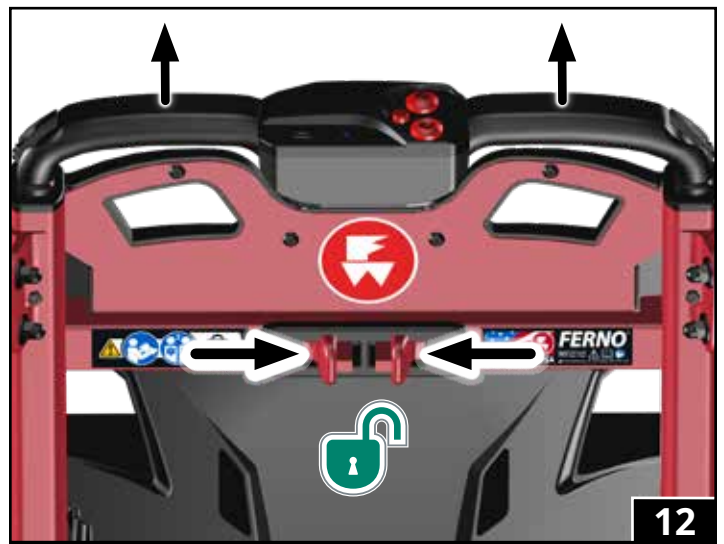


### 5.2 Lyfthandtag

Använd lyfthandtag för att styra stolen när du rullar stolen och för att styra stolen i trappor. På en PowerTraxx-stol innehåller lyfthandtagen även kontrollknapparna som styr de motordrivna larvfötterna.

De utskjutande lyfthandtagen justeras i upp till fem låsta lägen (Figur 11). Justera höjden efter operatörens preferenser och uppgiften.

1. Lås upp lyfthandtaget genom att klämma och hålla ihop de röda frigöringsknapparna (Figur 12), höj eller sänk sedan med den andra handen.
2. När lyfthandtaget är nära önskat läge, släpp frigöringsknapparna och höj eller sänk lyfthandtaget tills den låses i läge.
3. Kontrollera att lyfthandtaget är låst genom att försöka höja eller sänka den utan att klämma på frigöringsknapparna. När låset är aktiverat kommer lyfthandtaget inte att röra sig.



### 5.3 IV-påshållare

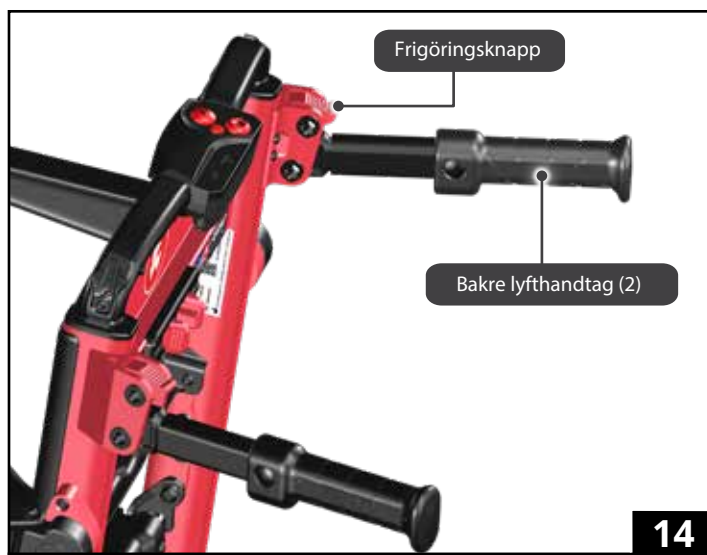
Lyfthandtaget (utdragbart eller fast) har en klämma i varje hörn för att fästa en IV-påse (Figur 13).



### 5.4 Bakre lyfthandtag

Använd de bakre lyfthandtagen för att styra stolen när den rullar, eller för att lyfta och bära stolen över små hinder.

- För att höja ett handtag, lyft upp handtaget tills det låser i upplyft läge.
- För att sänka ett handtag, tryck ned den röda frigöringsknappen för att frigöra låset (Figur 14), sänk sedan ned handtaget.
- Använd båda handtagen tillsammans.
- Håll handtagen infällda när de inte används.



### 5.5 Teleskopiska handtag

De teleskopiska handtagen justeras till fem låsta lägen (Figur 15). Justera handtagen efter operatörens önskemål och uppgiften.

- Tryck på avtryckaren (Figur 15) och tryck eller dra i handtaget nära önskad stoppunkt. Släpp avtryckaren och skjut handtaget tills det låses i läge.
- Lås båda handtagen i samma läge. Kontrollera att båda handtagen är låsta genom att försöka trycka eller dra i dem. När låsen är inkopplade, rör sig inte handtagen.



### 5.6 Armstöd

Armstöden ger patientsäkerhet och komfort. Armstöden har tre lägen: ner, upp och ut. Vrid armstödet till upp- eller nedläge.

**För att låsa upp armstödet till utläget:** Skjut den röda frigöringsknappen framåt och sväng ut armstödet (Figur 16). Armstödet kan återställas till standardläget ned genom att trycka inåt.



### 5.7 Fotstöd

Fotstödet har två lägen: höjt för förvaring (Figur 17) och sänkt för användning (Figur 18).

**För att sänka fotstödet**, fäll ner det tills det tar stopp.

**För att höja upp fotstödet**, fäll upp det tills den tar stopp.

Använd fotstödet på rätt sätt för att säkerställa att det inte stör patientens eller förarens fötter.

- Innan patienten förs över till stolen, se till att fotstödet är höjt i förvaringsläget. Sätt patienten på plats innan du sänker fotstödet.
- När du förbereder för att flytta patienten från stolen, lossa och höj fotstödet till förvaringsläget **innan du** lossar patientens bål- och knäbälten. Detta kommer att förhindra att patienten försöker stå innan fotstödet har tagits ur vägen för hans/hennes fötter.
- Håll fotstödet uppfällt när det inte används.



### 5.8 Hjullås

Bakhjulen är försedda med valfria hjullås (Figur 19) för att förhindra att stolen rullar under patientförflyttning.

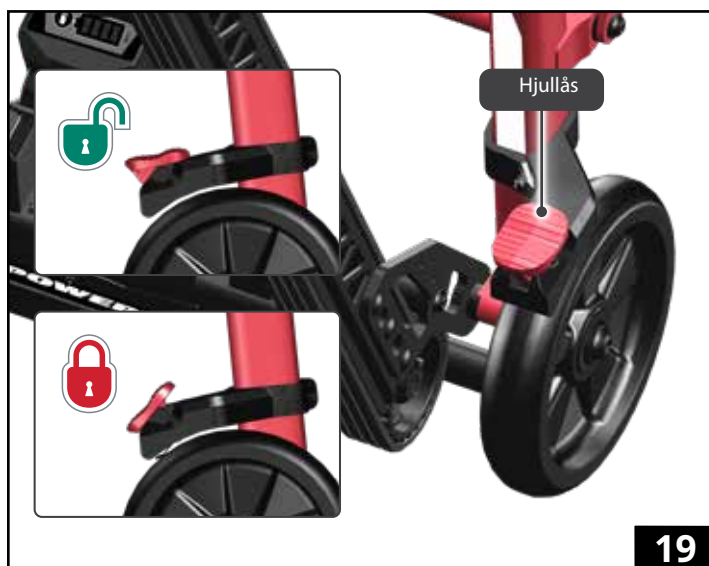
Stanna med stolen och ha kontroll över den hela tiden. Använd inte hjullåsen som ersättning för förarens kontroll.

**Att låsa:** Tryck ner spaken (Figur 19).

**Att låsa upp:** Tryck på den motsatta änden av spaken (Figur 19).

#### LÄGGA MÄRKE TILL

Hjullåsen är inte en ersättning för förarens kontroll. Operatörerna måste vara kvar vid stolen och ha kontroll över den hela tiden. Lämna inte patienten utan uppsikt.



## 6 - ANVÄNDNING AV STOLEN

### 6.1 Innan stolen tas i bruk

- Före användning måste personal som arbetar med stolen läsa och förstå denna bruksanvisning. Lämplig kompetens och utbildning krävs också. Se "Förfarfokus" på sidan 7.
- Ställ in stolen enligt instruktionerna i "Initial installation" på sidan 36.
- Kontrollera att stolen fungerar korrekt. Se "Inspektera stolen" på sidan 31.

### 6.2 Allmänna riktlinjer för användning

Medicinsk rådgivning ligger utanför parametrarna i denna manual. Det är operatörernas ansvar att säkerställa säkra metoder för patienten och dem själva.

A **minimum** två utbildade operatörer krävs.

Operatörer måste:

- Följ standardprocedurer för akut patienthantering när du använder stolen.
- Kommunicera med varandra och använd koordinerade rörelser för att manövrera stolen.
- Ferno rekommenderar att en tredje utbildad person fungerar som stöd när du använder stolen i trappor.
- Lyft bara den vikt du säkert kan hantera. Använd extra hjälp när du arbetar med tung belastning (patient och utrustning). För placering av hjälp, se "Använda ytterligare hjälp" på sidan 8.
- Var alltid hos patienten.
- Använd alltid patientbälten för att säkra patienten på stolen.
- Stolen är avsedd för användning i raka (icke spiral) trappor eller sluttningar.
- Om batteriet förvaras separat från stolen, sätt fast batteriet innan du använder stolen.
- Ta bort eventuellt vatten, is, snö eller skräp från trappan innan du använder stolen på dem.
- Ta bort allt vatten, is, snö eller skräp från larvfötter innan du använder stolen i trappor.
- Kontrollera att larvfötterna är låsta i öppet läge innan du använder stolen i trappor.
- PowerTraxx-stolen kan användas för manuell nedstigning om kraftsystemet blir inaktiverat. Se "Använda en PowerTraxx-stol utan ström" på sidan 29.
- PowerTraxx viloläge: Efter en period av inaktivitet går stolen in i viloläge för att spara batteri. Tryck på valfri knapp för att väcka stolen från viloläge.

#### VARNING

Felaktig användning kan orsaka skada. Använd endast stolen enligt beskrivningen i denna manual.

En oönskad patient kan skadas. Var alltid hos patienten.

En osäkrad patient kan skadas. Använd patientbälten för att säkra patienten på stolen.

Smörjning av larvfötterna kan resultera i skador på patient och/eller operatörer. Smörj aldrig larvfötter eller remmar.

#### LÄGGA MÄRKE TILL

Stolen är för användning i raka trappor eller sluttningar. Användning i spiraltrappor kan göra att bandremmarna lossnar.



#### Lastkapacitet

Inspektera stolen om lastkapaciteten har överskridits. Se "Inspektera stolen" på sidan 31.



### 6.3 Fälla och fälla ut stolen

Den röda låsspaken under stolens framkant (Figur 20) frigör låset för att fälla ut och fälla in stolen. Innan du sätter en patient på plats, kontrollera att stolen är helt utfälld och att låset är inkopplat.

**TIPS:** Låsspaken för stolens lås måste vara urkopplad innan du börjar fälla ut eller fälla in stolen. Dra spaken framåt och vik eller fäll ut stolen.

#### FÄLLA UT STOLEN

1. Stå bredvid stolen och ta tag i lyfthandtaget med ena handen och låsspaken med den andra handen.
2. Dra i spaken framåt (Figur 20), öppna sedan stolen tills den fälls ut helt och låset låses.
3. För att verifiera att låset har aktiverats, håll i lyfthandtaget samtidigt som du drar upp stolsramen fram till på sätet. Stolen fälls inte ihop om låset är inkopplat.

#### ATT FÄLLA IHOP EN ÖPPEN STOL

1. Spänn fast patientbälten och ordna remmarna för att förhindra att stolen fälls ihop.
2. Rulla stolen bakåt för att backa de svängbara hjulen.
3. Stå vid sidan av stolen, ta tag i lyfthandtaget med ena handen och låsspaken med den andra handen.
4. Dra spaken framåt, sedan fäll sätet mot ryggpanelsramen.

#### NÄR DU FÄLLER IHOP STOLEN

Luta stolen framåt för att hålla de svängbara hjulen roterade utåt (Figur 21). Detta förhindrar hjulen från att komma ivägen när stolen fälls ihop.

5. Pressa sätet mot ryggpanelsramen tills låset låses (Figur 21).
6. Kontrollera att låset har låsts genom att dra sätet bort från ryggpanelsramen utan att dra i låsspaken. Sätet kommer inte attröra sig om låset är inkopplat.

**No tera:** Om de svängbara hjulen hindrar stolen från att låsa sig i hopfällt läge, håll stolen i en större lutning så att de svängbara hjulen kan rotera bort från stolsramen.



## 6.4 Förflyttning av patienten

Hjälp alltid patienten på och av stolen.

### HJÄLPA PATIENTEN TILL STOLEN

1. Fäll ut stolen och kontrollera att den är låst.
2. Aktivera hjullåsen.
3. Kontrollera att fotstödet är i uppfällt läge.
4. Hjälp patienten upp på stolen genom att använda vedertagen praxis och följa lokala protokoll.
5. Fäst och justera bål- och höftbälten.
6. Sänk fotstödet och placera patientens fötter på det.
7. Fäst och justera fotbältet.

### HJÄLPA PATIENTEN AV FRÅN STOLEN

1. Aktivera hjullåsen.
2. Lossa fotbältet och fäll upp fotstödet till förvaringsläget.
3. Lossa bål- och höftbälten.
4. Hjälp patienten att ta sig upp från stolen genom att använda vedertagen praxis och följa lokala protokoll.



## 6.5 Rulla stolen

Rulla stolen på släta, plana ytor när det är möjligt. För patientens komfort, dra stolen bakåt över låga hinder såsom dörrtrösklar.

Lyft och bär stolen över höga hinder och ojämn terräng eller använd larvfötterna för att korsa mindre hinder. När larvfötterna används, flytta stolen endast i en rak linje. Följ dina lokala protokoll och arbeta tillsammans för att manövrera stolen förbi hindret.

### ATT RULLA STOLEN

1. **Huvudoperatör:** Lossa hjullåsen (om sådana finns).
2. **Huvudoperatör:** Justera lyfthandtaget till en bekväm höjd och ta tag i den för att skjuta och styra stolen på alla fyra hjulen, eller luta stolen bakåt och rulla den på bakhjulen.
3. **Fotände-operatör:** Hjälp operatören vid behov och ta hand om patienten.

## 6.6 Transportera patienten nerför trappan

Ferno rekommenderar att de två operatörerna står vända mot varandra när de transporterar en patient i trappor och att en tredje utbildad person finns som stöd för fotändeoperatören. I vissa fall kan fotändeoperatören gå ner för trappan vänd framåt, med ryggen mot patienten. Följ dina lokala protokoll för att använda stolar.

Ferno rekommenderar att du visualiserar en "landningszon" längst upp eller längst ner i trappan. Landningszonen bör ge tillräckligt med fritt, säkert utrymme för stolen att ställas på alla fyra hjulen, bort från kanten av trappan. I en smal trappa kan du behöva dra in handtagen mellan varje trappa.

Om operatörerna tröttnar eller behöver ta hand om patienten när de är i trappor, se "Pausa i trappan" på sidan 29.

### ATT ANVÄNDA BÄRSTOLEN NERFÖR TRAPPORNA

- Huvudoperatör:** Rulla stolen till trappan och koppla in hjullåsen (om sådana finns).
- Fotände-operatör:** Dra ut fotändens handtag till önskad stopppunkt. Kontrollera att båda handtagen är låsta och behåll ditt grepp.
- Medhjälpare:** Stå nedanför fotändsföraren med en hand på förarens rygg för att hjälpa honom/henne att hålla sig stadigt och vägleda honom/henne genom nedstigningen.
- Huvudoperatör:** Lyft lyfthandtaget till önskat läge och kontrollera att den är låst. Eller använd de bakre lyfthandtagen om din stol har bakre lyfthandtag.
- Huvudoperatör:** Lossa hjullåsen och luta stolen bakåt.
- Operatörer och medhjälpare:** Operatörer arbetar tillsammans för att lyfta stolen och bära den ner för trappan. Medhjälparen håller en hand på fotstödsoperatörens rygg och ger verbal vägledning.
- Operatörer:** Längst ner i trappan ställer operatörerna stolen på golvet och drar in handtagen.
- Huvudoperatör:** Justera lyfthandtagen till en bekväm höjd innan du rullar stolen.



### VARNING

**Larvfotsmodeller: Användning av stolen med ett olåst larvfotssystem kan orsaka skador. Kontrollera att larvfötterna är låsta innan patienten transporteras.**

### LÄGGA MÄRKE TILL

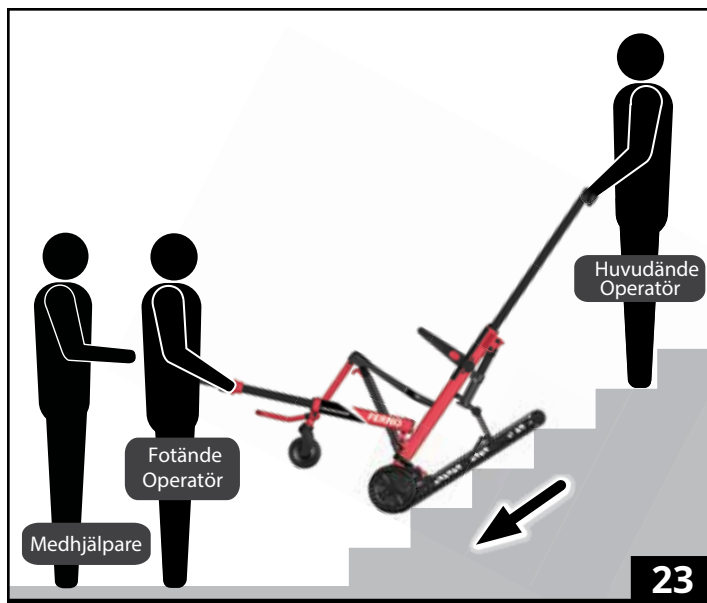
När larvfötter används, flytta stolen endast i en rak linje. Vrid eller vrid inte stolen eftersom larvfötterna kan lossna från spåret. Ställ stolen på hjulen mellan trappor, för att svänga i hörn eller för att ändra riktning.





## ANVÄNDNING AV MANUELLA LARVFÖTTER

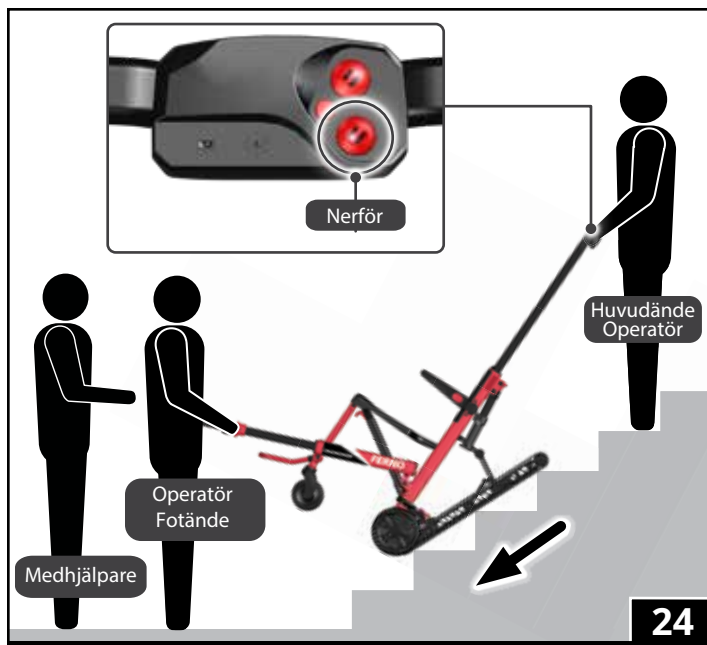
### FÖR ATT GÅ NER I TRAPPA

1. **Huvudoperatör:** Rulla stolen nära trappan och koppla in hjullåsen (om sådana finns).
2. **Huvudoperatör:** Öppna larvfötterna (Se "Larvfötter" på sidan 17). Kontrollera att den har låst sig.
3. **Huvudoperatör:** Lyft lyfthandtag till önskat läge och kontrollera att den är låst.
4. **Fotände operatör:** Dra ut fotändens handtag till önskade positioner och kontrollera att alla handtag är låsta.
5. **Medhjälpare:** Stå nedanför fotändsoperatören med en hand på operatörens rygg för att hjälpa honom/henne att stå stadigt och vägleda honom/henne genom nedstigningen (Figur 23).
6. **Huvudoperatör:** Lossa hjullåsen.
7. **Båda operatörerna:** Tillsammans luta stolen bakåt tills larvfötterna griper i golvet.
8. **Båda operatörerna:** Arbeta tillsammans och styr stolen långsamt framåt och nedåt tills spåren går i grepp med två eller tre steg. Detta fastställer glidvinkeln.
9. **Båda operatörerna:** För att behålla glidvinkeln när du går ner, arbeta tillsammans och:
  - **Huvudoperatör:** Applicera lätt nedåt tryck på det förlängda lyfthandtaget.
  - **Fotände operatör:** Applicera lätt tryck uppåt på fotändens handtag.
10. **Båda operatörerna:** Längst ner i trappan, luta tillbaka stolen på alla fyra hjulen.
11. Om stolen har nått målet, förbered stolen för rullning genom att dra in fotändens handtag, bakre lyfthandtag och/eller sänka lyfthandtaget till en bekväm höjd. Stäng larvfötterna
12. För att fortsätta nedstigningen, justera handtagen och lyfthandtaget efter behov för att manövrera stolen till nästa trappa.



### ANVÄNDA POWERTRAXXEN FÖR ATT GÅ NER I TRAPPA

1. **Huvudoperatör:** Rulla stolen nära trappan och koppla in hjullåsen.
2. **Huvudoperatör:** Öppna larvfötterna (Se "Larvfötter" på sidan 17). Kontrollera att de har låst sig.
3. **Båda operatörerna:** Lyft lyfthandtaget och/eller förläng fotändens handtag till önskade positioner och kontrollera att alla handtag är låsta.
4. **Medhjälpare:** Stå nedanför fotändsooperatören med en hand på operatörens rygg för att hjälpa honom/henne att hålla sig stadigt och vägleda honom/henne genom nedstigningen (Figur 24).
5. **Huvudoperatör:** Lossa hjullåsen.
6. **Båda operatörerna:** Tillsammans luta stolen bakåt tills larvfötterna griper i golvet.
7. **Huvudoperatör:** Tryck på kontrollknappen för att starta kraftsystemet i rätt riktning för att gå ner för trappan (Figur 24). 
8. **Båda operatörerna:** Tillsammans, och med hjälp av stolens kraft, flyttar du stolen långsamt framåt och nedåt tills larvfötterna går i två eller tre steg. Detta fastställer glidvinkeln.
9. **Båda operatörerna:** Rör dig i en rak linje och i en jämn takt nerför trappan, så att motorn kan göra jobbet. För att behålla glidvinkeln när du går ner, arbeta tillsammans och:
  - o **Huvudoperatör:** Applicera lätt tryck nedåt på det förlängda lyfthandtaget.
  - o **Fotände operatör:** Applicera lätt tryck uppåt på fotändens handtag.
10. **Båda operatörerna:** Fortsätt att flytta stolen i en rak linje till botten av trappan och luta sedan stolen på hjulen och huvudoperatören slutar trycka på kontrollknappen. 
11. Om stolen har nått destinationen, eller om det behövs för att manövrera stolen till nästa trappa:
  - o **Fotände operatör:** Dra in fotändens handtag.
  - o **Huvudoperatör:** Stäng larvfötterna. Justera lyfthandtaget till en bekväm höjd.
  - o **Båda operatörerna:** Rulla stolen.
12. För att fortsätta nedstigningen, flytta stolen för att fortsätta härkomst. Använd stolens hjul för att vrida och placera stolen för nästa trappa.



## 6.7 Transportera patienten uppför trappor

Ferno rekommenderar att de två operatörerna står vända mot varandra när de transporterar en patient i trappor och att en tredje utbildad person finns som stöd för fotändeoperatören. I vissa fall kan fotändeoperatören gå ner för trappan vänd framåt, med ryggen mot patienten. Följ dina lokala protokoll för att använda stolar.

Ferno rekommenderar att du visualiserar en "landningszon" längst upp eller längst ner i trappan. Landningszonen bör ge tillräckligt med fritt, säkert utrymme för stolen att ställas på alla fyra hjulen, bort från kanten av trappan. I en smal trappa kan du behöva dra in handtagen mellan varje trappa.

Om operatörerna tröttnar eller behöver ta hand om patienten när de är i trappor, se "Pausa i trappan" på sidan 29.

### ANVÄNDNING AV BÄRSTOLEN ELLER MANUELL STOL MED LARVFÖTTER ATT GÅ UPP I TRAPPA

Om stolen är utrustad med bakre lyfthandtag som tillval kan operatören i huvudänden ta tag i dessa bakre handtag istället för lyfthandtagen.

- Båda operatörerna:** Rulla stolen till botten av trappan och placera den med patientens rygg mot trappan.
- Huvudoperatör:** Lyft lyftstången till önskat läge och kontrollera att den är låst. Eller använd de bakre lyfthandtagen om din stol har det.
- Huvudoperatör:** Om stolen har manuella larvfötter, låt dem vara infällda.
- Medhjälpare:** Stå ovanför förarens huvudände med en hand på förarens rygg för att hjälpa till att stabilisera och vägleda honom/henne genom hela uppstigningen.
- Fotände-operatör:** Dra ut fotändens handtag till önskat läge och kontrollera att båda handtagen är låsta.
- Båda operatörerna och medhjälpare:** Tillsammans tar operatörerna tag i lyfthandtagen och bär stolen upp för trappan. Medhjälparen håller en hand på operatörens rygg och ger verbal vägledning.
- Båda operatörerna:** Längst upp i trappan ställer operatören i huvudänden stolens bakhjul på golvet och rullar stolen bakåt tills framhjulen befinner sig säkert på golvet.
- Om stolen har nått målet, förbered stolen för rullning genom att dra in alla handtag och/eller sänka lyfthandtaget till en bekväm höjd.
- För att fortsätta uppstigningen, justera handtagen och lyfthandtagen efter behov för att manövrera stolen till nästa trappa.

### VARNING

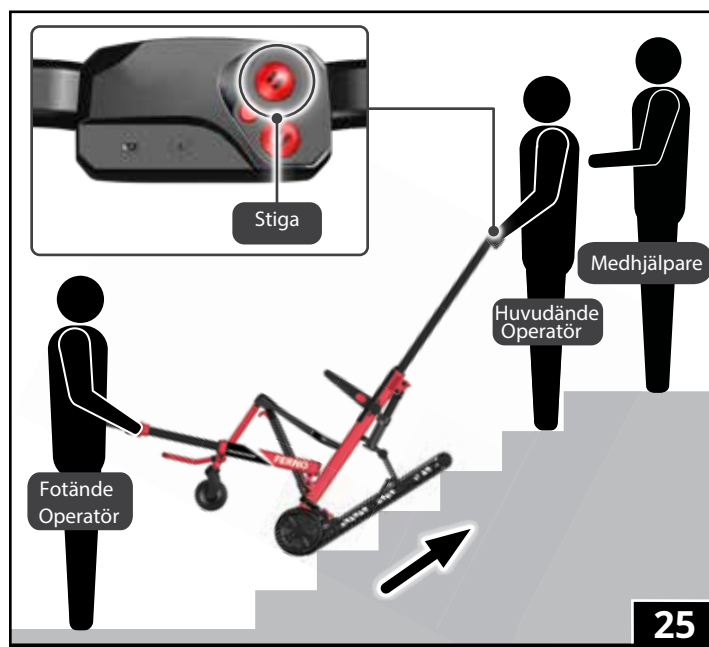
**Larvfotsmodeller: Användning av stolen med ett olåst larvfotssystem kan orsaka skador. Kontrollera att larvfötterna är låsta innan patienten transporteras..**

### LÄGGA MÄRKE TILL

När larvfötter används, flytta stolen endast i en rak linje. Vrid eller vrid inte stolen eftersom larvfötterna kan lossna från spåret. Ställ stolen på hjulen mellan trappor, för att svänga i hörn eller för att ändra riktning.

### ANVÄNDA POWERTRAXX FÖR ATT GÅ UPP I TRAPPA

- Båda operatörerna:** Rulla stolen bakåt nära botten av trappan och koppla in hjullåsen.
  - Öppna larvfötterna och kontrollera att det har låst sig.
  - Operatörer höjer lyfthandtaget och/eller förlänger fotändens handtag till önskade positioner och verifierar att alla handtag är låsta.
- Medhjälpare:** Stå ovanför förarens huvudände med en hand på förarens rygg för att hjälpa honom/henne att hålla sig stadigt och vägleda honom/henne genom uppstigningen (Figur 25).
- Huvudoperatör:** Lossa hjullåsen.
- Båda operatörerna:** Tillsammans luta stolen bakåt tills toppen av larvfötterna nuddar kanten på det lägsta steget i trappan.
- Huvudoperatör:** Tryck på kontrollknappen för att börja röra larvfötterna i rätt riktning för att gå upp för trappan (Figur 25). 
- Båda operatörerna:** Tillsammans, och med hjälp av stolens kraft, låt stolen klättra upp för trappan. Larvfötterna ska gå i två eller tre steg. Detta fastställer glidvinkeln.
- Båda operatörerna:** Rör dig i en rak linje och i en jämn takt uppför trappan, så att stolmotorn kan göra jobbet. För att behålla glidvinkeln när du stiger, arbeta tillsammans och:
  - **Huvudoperatör:** Applicera ett lätt tryck nedåt på det förlängda lyfthandtaget.
  - **Fotände operatör:** Applicera lätt tryck uppåt på fotändens handtag.
- Båda operatörerna:** Fortsätt att flytta stolen i en rak linje upp på trappavsatsen högst upp i trappan, luta sedan stolen på sina hjul och huvudoperatören slutar trycka på kontrollknappen. 
- Om stolen har nått målet, förbered stolen för rullning genom att dra in handtagen och sänka lyfthandtaget till en bekväm höjd.
- För att fortsätta uppstigningen, justera lyfthandtagen och lyfthandtaget efter behov för att manövrera stolen till nästa trappa.



### 6.8 Pausa i trappan

Om operatörerna tröttnar, eller behöver ta hand om patienten under en transport upp eller ner för trappor, kommunicerar operatörerna och arbetar tillsammans för att pausa i trappan.

#### BÄRSTOL OCH STOL MED MANUELLA LARVFÖTTER

**Att stanna:** Luta stolen precis tillräckligt framåt för att låta bakhjulen vila på steget medan båda operatörerna håller stolen på plats (Figur 26).

#### Eruppta:

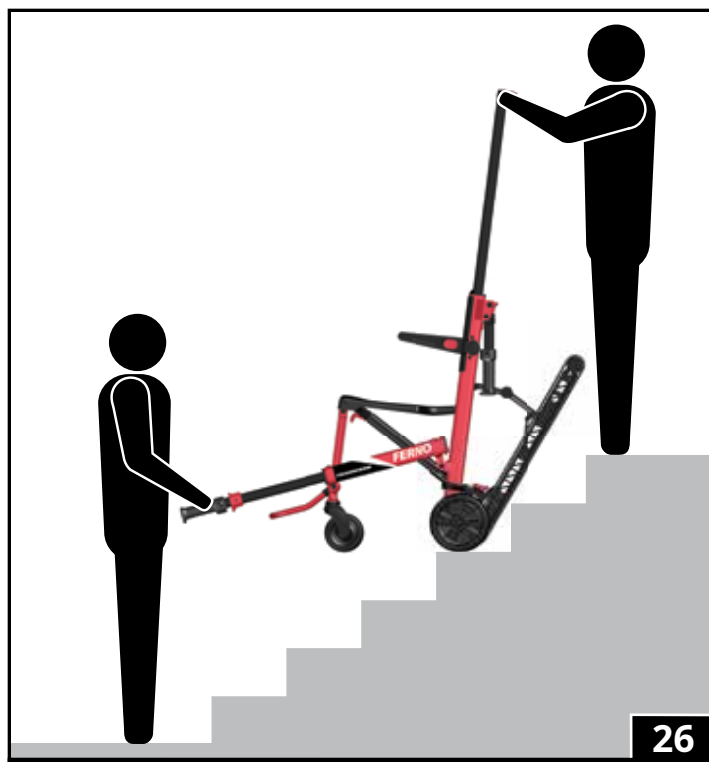
- **Bärstol:** Lyft och bär stolen enligt anvisningarna i denna handbok.
- **Manuella larvfötter:** Luta stolen bakåt till glidvinkeln och fortsätt nerför trappan enligt anvisningarna i "Transportera patienten nerför trappan" på sidan 24.

#### POWERTRAXX STOL

**Att stanna:** Sluta trycka på kontrollknappen. Luta stolen precis tillräckligt framåt för att låta bakhjulen vila på steget medan båda operatörerna håller stolen på plats (Figur 26).

**Notera:** Om systemet har ström aktiveras bandbromsen automatiskt när kontrollknapparna inte aktiveras.

**Att återuppta:** Luta stolen bakåt till glidvinkeln och tryck på lämplig kontrollknapp för att återuppta upp- eller nedstigningen.



### 6.9 Använda en PowerTraxx- stol utan ström

#### NEDGÅENDE TRAPPOR UTAN STRÖM

Om PowerTraxx-systemet tappat kraften är larvfötterna fria att rotera, men den interna hastighetsbegränsaren kommer att begränsa hastigheten på remmarna när stolen går ner för trappan. Var försiktig och kontrollera nedstigningen på en stol utan motor.

Följ instruktionerna i "Använda den manuella stolen med larvfötter nerför trappor" på sidan 25, och låt larvfötterna bära vikten av stolen och patienten.

#### UPP FÖR TRAPPOR UTAN STRÖM

Om PowerTraxx-systemet av någon anledning misslyckas under en uppstigning, måste operatörerna ta upp stolen med sin patient och bära dem upp för trappan. Se "Använda bärstolen och den manuella spårstolen för att gå uppför trappor" på sidan 27.

## 7 - UNDERHÅLL

### 7.1 Underhållsschema

Stolen kräver regelbundet underhåll. Skapa och följ ett underhållsschema. Tabellen till höger visar minimiintervaller för underhåll.

Håll underhållsprotokoll. Ett exempel på underhållsjournal finns på sidan 42.

När du använder underhållsprodukter, följ tillverkarens anvisningar och läs tillverkarnas säkerhetsdatablad.

### 7.2 Desinficerings-/rengöringsskydd

**Fotbälte:** Placera fotbältet i en nätpåse och tvätta i en tvättmaskin med varmt vatten, en desinficerande tvål och försiktigcentrifugering. Häng bältet på tork. Lägg det inte i en torktumlare.

**Patientbälten:** Desinficera och rengör bälten enligt anvisningarna i den medföljande bruksanvisningen för bälten. Ytterligare, kostnadsfria användarmanualer kan erhållas från Ferno Customer Relations (sida 2).

### 7.3 Desinficering/rengöring av stolen

För att desinficera: Ta bort patientbälten och torka alla ytor på stolen och panelerna med desinfektionsmedel. Följ desinfektionsmedeltillverkarens anvisningar för appliceringsmetod och kontaktid.

Att rengöra: Tvätta paneler och alla delar av stolen med varmt vatten och ett mildt rengöringsmedel. Skölj med rent vatten. Torka med en handduk eller låt lufttorka.

### 7.4 Rengöring av larvfötter

För att säkerställa förutsägbar remprestanda är det viktigt att hålla larvfötterna och remmarna fria från olja, fett, smuts och skräp.

1. Håll bort remmarna från larvfötterna och ta bort eventuellt smuts och skräp.
2. Rengör båda sidorna av båda remmarna med SD-20™ Allrengöringsmedel och en ren trasa. Följ instruktionerna på behållaren.
3. Torka band och bälten noggrant.

För att beställa SD-20™ Städare i Nordamerika, kontakta Spartan Chemical Company, Maumee, Ohio, USA på 1.800.537.8990 eller besök [www.spartanchemical.com](http://www.spartanchemical.com) på internet.

### 7.5 Smörjfri stol och band

Stolen och skenorna är konstruerade med smörjfria material. Smörj aldrig larvfötterna, PowerTraxx eller någon annan del av bandsystemet eller stolen. Användning av smörjmedel kan orsaka skador på stolen. Smörjmedel på larvfötterna eller remmarna kan få stolen att prestera oförutsägbart, vilket resulterar i skador på patienten och/eller operatörerna.

#### VARNING

Felaktigt underhåll kan orsaka skador. Underhåll stolen endast enligt beskrivningen i denna manual.

Smörjning av larvfötterna kan resultera i skador på patient och/eller operatörer. Smörj aldrig larvfötterna eller remmarna.

Minimum Underhåll	Varje användning	Efter behov	En gång i månaden
Desinficerar (denna sida)	•		
Rengöring (denna sida)		•	
Inspektion (sida 32)		•	•

#### LÄGGA MÄRKE TILL

Desinfektionsmedel och rengöringsmedel som innehåller blekmedel, fenoler eller jod kan orsaka skada. Var försiktig när du desinficerar och rengör med produkter som innehåller dessa kemikalier.

Användning av slipande rengöringsmedel eller applikatorer på stolen kan orsaka skador. Använd inte slipande material för att rengöra stolen eller PowerTraxx.



#### TRYCKTVÄTT INTE

Vatten under högt tryck, eller ånga, kan penetrera fogar, spola bort smörjmedel och orsaka korrosion. Trycktvätt inte stolen eller PowerTraxx.



Smörj inte

## 7.6 Inspektera stolen

Låt din servicepersonal för underhåll av utrustningen inspektera stolen med jämna mellanrum. Utför en visuell inspektion av spårsystemet före användning och en noggrann inspektion av spårsystemet vid behov.

Följ checklistorna på denna sida och arbeta igenom stolen genom alla dess funktioner som beskrivs i denna manual.

Om inspektionen visar skador eller överdrivet slitage, ta stolen ur drift tills reparationer är gjorda. Se "Delar och service" på sidan 38.

### Kontrollchecklista

- Finns alla komponenter närvarande?
- Är stolen fri från överdrivet slitage?
- Sitter alla skruvar, muttrar, bultar, nitar och rullstift säkert på plats?
- Fungerar alla rörliga delar smidigt och korrekt?
- Fungerar alla lås på stolen korrekt?
- Rullar stolen smidigt?
- Är spärrarna korrekt installerade?
- Är patientbälten i gott skick utan brott eller slitna kanter?
- Är bältesspännena fria från synliga skador och fungerar de korrekt?
- Fungerar installerade tillbehör korrekt utan att störa stolens funktion?


### POWERTRAXX INSPEKTION

- Fungerar kontrollknapparna som de ska?
- Finns det synliga tecken på skada på motorn, styrenheten, batterierna eller batteriladdaren?
- Sitter huvudbatteriet ordentligt fast i motorn?
- Fungerar laddningsindikatorerna på batteriet och styrenheten korrekt?
- Är batteriladdarens nätkabel fri från överdrivet slitage, skador och fransar?

### INSPEKTION AV LARVFÖTTER

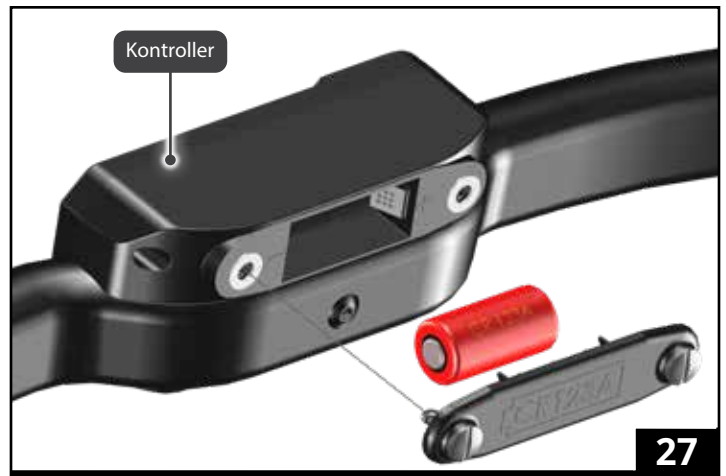
- Är larvfötter och remmar fria från smörjmedel, smuts och skräp?
- Finns det synliga skador?
- Fungerar remmarna korrekt genom hela rörelseomfånget, utan att bli lösa eller spåra ur?
- Fungerar larvfötterna smidigt, utan att fastna eller avge överdrivet buller?
- Syns de inre trådarna i remmarna (indikerar behovet av byte)?
- Är remspännskruvarna och muttrarna åtdragna?

## 7.7 Kontrollenhetsbatteri

Ett CR123A litiumjonbatteri driver styrenheten. Byt ut batteriet om lampan för låg batterinivå lyser. 


Om det inte finns några lampor på kontrollenheten och kontrollknapparna slutar fungera, byt ut CR123A-batteriet.


Åtkomst till batteriet genom att ta bort åtkomstluckan på kontrollenhetens baksida (Figur 27).




## 7.8 PowerTraxx motorstatuslampor

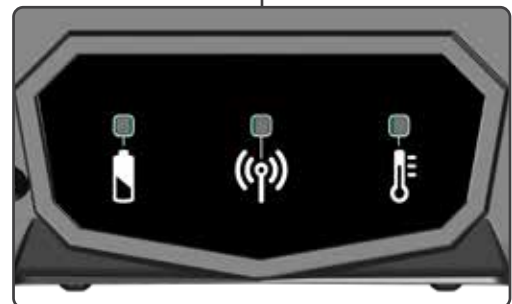
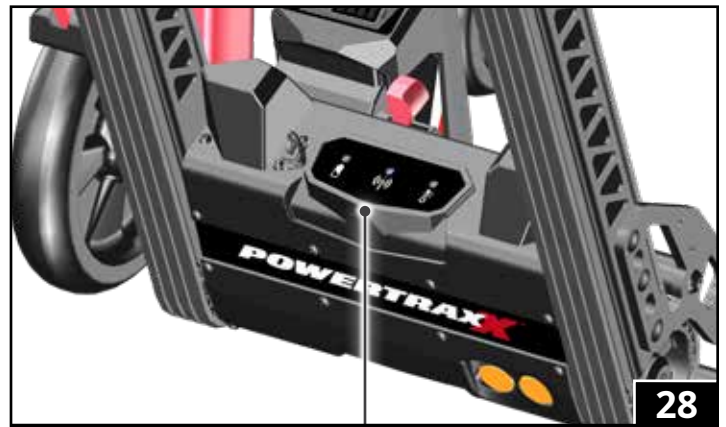
Det finns tre LED-lampor ovanpå PowerTraxx-motorhuset (Figur 28) för att indikera status för huvudbatteriet, trådlös anslutning och motortemperatur.

 **HUVUDBATTERI:** Visar status för huvudbatteriet. Om batteristatuslampan lyser är batteriet urladdat och bör bytas ut. Se "Sätta i och ta bort huvudbatteriet" på sidan 15.

 **TRÅDLÖS ANSLUTNING:** Visar status för trådlös anslutning mellan styrenhet och motor. Statuslampan lyser blått när du trycker på en kontrollknapp och den trådlösa anslutningen upprättas. Om stolen tappar den trådlösa anslutningen kommer statuslampan att lysa rött. Återanslut med anslutningskabeln. Se "Anslutningssladd för PowerTraxx" på sidan 34.

 **KONTROLLERA TEMPERATUR:** Visar status för PowerTraxx-motortemperaturen. Om lampan är tänd och gul är motorn över normalt temperaturområde. Om möjligt, avbryt den elektriska användningen av stolen tills motorn har svalnat och kontrollampan för temperatur är släckt. Om lampan är röd kommer motorn att stängas av tillfälligt tills motorn har svalnat.

Om alla tre LED-lamporna på motorn är röda och blinkar, är PowerTraxx-systemet ur funktion. Kontakta EMSAR (i USA eller Kanada) eller din Ferno-distributör för delar och service. Se "Delar och service" på sidan 38.





## 7.9 Ta bort och fästa ryggstödet och sätespanelerna

### RYGGSTÖDSPANEL

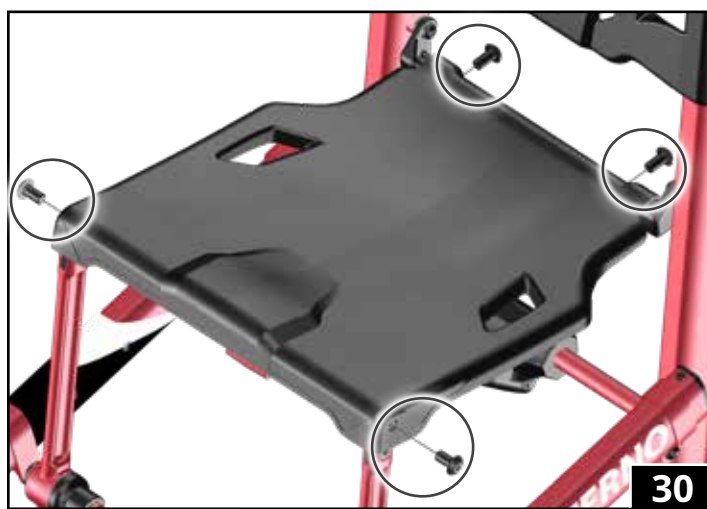
**För att ta bort ryggstödspanelen:** Använd en 3 mm insexnyckel för att ta bort de sex skruvarna som fäster panelen på stolsramen (Figur 29). Dra bort panelen från stolen.

**För att fästa ryggstödspanelen:** Placera panelen på ryggstödsstolens ram med alla monteringshål i linje. Använd en 3 mm insexnyckel för att montera de fyra M5 x 8 skruvarna på toppen av panelen och två M5 x 10 skruvar i botten av panelen för att fästa ryggstödet på stolen (Figur 29).

### SÄTESPANEL

**För att ta bort sätespanelen:** Använd en 3 mm insexnyckel för att ta bort de fyra skruvarna som fäster panelen på stolsramen (Figur 30). Dra bort panelen från stolen.

**För att fästa sitspanelen:** Orientera och tryck panelen mot stolsramen med alla monteringshål i linje. Använd en 3 mm insexnyckel för att installera de fyra skruvarna som fäster panelen på stolen (Figur 30).



### 7.10 Sammankopplingsladd för PowerTraxx

USB-kabeln ansluter fysiskt styrenheten till motorn. Det tjänar två syften:

- (Valfritt) Sammankopplingsladdan kan anslutas permanent för att kringgå det trådlösa systemet. Om du bestämmer dig för att använda anslutningsladdan permanent, ordna sladden så att den inte kläms av att öppna, stänga eller använda stolen.

**Notera:** Sammankopplingsladdan inaktiverar inte det trådlösa systemet när det är anslutet.

- Sammankopplingskabeln kan återupprätta den trådlösa länken mellan styrenheten och motorn. Styrenheten och motorn är sammanlänkade under monteringen och bör inte tappa kontakten vid normal användning. Om anslutningen bryts, gör följande för att återlänka komponenterna:

1. Anslut USB-C-änden av sladden till porten på styrenheten (Figur 31).
2. Ta bort locket och anslut USB-A-änden och sladden till porten på motorn (Figur 31).
3. Lampan för trådlös anslutning blinkar blått (Figur 31) när sladden är ansluten och blir sedan grön efter att styrenheten och motorn har parats ihop. (📶)
4. Koppla ur sammankopplingskabeln och sätt in kåpan i USB-A-porten.



31

## 7.11 Förvaring av huvudbatteriet

Batteriets lagringslägesfunktion skyddar det från skador om det inte kommer att användas under en tid. Se batterianvändarmanualen, publikation 234-3689, för fullständig information.

### FERNO ENDURACHARGE BATTERI

- Ladda batteriet helt innan du förvarar det. Förvara inte batteriet med mindre än full laddning.
- Maximal lagringstid: 18 månader.
- Efter en tids förvaring, ladda batteriet helt före användning.
- Förvara batteriet endast inomhus på en sval, torr plats.
  - Förvaringstemperaturintervall: -40°C till 60°C.
  - Förvara inte batterier utomhus eller där temperaturen kommer att överstiga batterilagringstemperaturintervallet.
  - Batterikapaciteten kan påverkas om batteriet förvaras under långa perioder utanför det rekommenderade temperaturintervallet.

För att lagra ett batteri:

1. Ladda batteriet helt.
2. Tryck på batterikontrollknappen i 30 sekunder (Figur 32). Efter 20 sekunder blinkar skiftnyckeln de sista 10 sekunderna.

För att aktivera batteriet efter förvaring, tryck på batterikontrollknappen för att väcka det. Ladda sedan batteriet.

### MILWAUKEE BATTERI

Se Milwaukee's batteri- och batteriladdarmanualer för ytterligare information.

*Milwaukee-produkter är varumärken som tillhör Milwaukee Electric Tool Corporation, Brookfield, Wisconsin, USA. Milwaukee är ett dotterbolag till Techtronic Industries Co. Ltd.*

## 7.12 Återvinning

**Batterier:** Återvinn batterier när de inte längre kan hålla en laddning. Släng inte batterier med kommunalt avfall. Lämna batteriet på en återvinningsstation för korrekt återvinning.

**Laddare:** Återvinn laddaren om den blir skadad eller inte laddar batteriet ordentligt. Kasta inte laddaren tillsammans med kommunalt avfall. Lämna laddaren på en återvinningsstation för korrekt återvinning.

### WEEE-DIREKTIV (EUROPEISKA UNIONEN)

Europeiska unionens direktiv 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) begränsar kassering av elektrisk och elektronisk utrustning på soptippar. Kontakta återvinningscentralen för information om korrekt återvinning.

### USA OCH KANADA

Ferno är en partner med Call2Recycle Inc., ett ideellt företag som är dedikerat till att hjälpa konsumenter att hitta platser för att ansvarsfullt kassera uppladdningsbara batterier för att uppfylla alla amerikanska och kanadensiska krav. De **ENDURACladd** batteriet är licensierat med Call2Recycle. Kontakt **Call2Recycle** avgiftsfritt för en närliggande plats för att skicka eller lämna laddningsbara batterier.

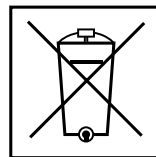
*Call2Recycle accepterar inte laddaren. Kontakta din lokala EPA för att kassera en skadad eller icke-fungerande laddare.*



### LÄGGA MÄRKE TILL

Innan du placerar batteriet i förvaring, ladda batteriet. Förvara endast ett fulladdat batteri.

Om batteriet är djupt urladdat kan det hända att ICS inte kan ladda batteriet. Anslut batteriet direkt till laddaren separat från ambulansen och ICS.



**WEEE-direktivet** Släng inte batterier i kommunalt avfall



**ENDURACladd 36 VDC**  
Litium-järnfosfatbatteri  
(LiFePO4)

### FÖR ATT KONTAKTA CALL2RECYCLE:





1.800.822.8837

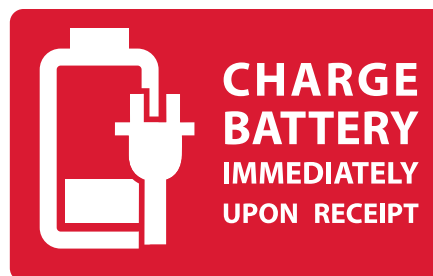
<http://www.call2recycle.org/>

<http://www.call2recycle.ca/>

## 8 - FÖRSTA INSTÄLLNINGAR

### 8.1 Förstagångsinstallation

- Fäst patientbälten enligt beskrivningen i detta avsnitt.
- Inspektera stolen (se "Inspektera stolen" på sidan 31). För PowerTraxx:
- Ladda batteriet omedelbart efter mottagandet tills det är fulladdat. För att uppfylla leveransbestämmelserna måste batteriet skickas med mindre än 30 % laddning. Ladda huvudbatteriet med endast en Ferno-godkänd batteriladdare (medföljer). Se batterianvändarmanualen (publikation 234-3689) för fullständig information.
- Fäst det fulladdade huvudbatteriet på stolen. Se "Sätta i och ta bort huvudbatteriet" på sidan 15.
- Installera litiumjonbatteriet CR123A (medföljer) i styrenheten (se "Kontrollenhetsbatteri" på sidan 32).
- Kontrollera att PowerTraxx fungerar korrekt. Om spänningen behöver justeras, se "Justera remspänningen" på sidan 9.
- Verifiera   knappar driver bältena i båda riktningarna.
- Om alla batterier är korrekt laddade och installerade men knapparna inte fungerar kan den trådlösa anslutningen ha förlorats. Se "Anslutningsladd för PowerTraxx" på sidan 34.  



### 8.2 Fotbälte

Om din stol har ett fotstöd hjälper fotbältet till att hålla patientens fötter säkrade på fotstödet. Fäst det tvärdelade fotbältet på stolens främre ben (Figur 33). Så här fäster du bältet:

1. Lossa spännet för att separera remmarna.
2. Linda en rem runt ena frambenet på stolen och trä spännet genom öglan, dra sedan remmen hårt runt stolsbenet.
3. Fäst den återstående remmen på det motsatta frambenet.
4. Spänn fast fästet och justera längden.



## 8.3 Fästa patientbälten

Använd patientbälten för att hjälpa till att hålla patienten på stolen. Varje bälte måste träs runt **både** stolsramen i aluminium och sits- eller ryggpanelen (Figur 34). Följ lokala protokoll när du fäster bälten.

### ANVÄNDNING AV TVÅDELAT BÄLTE

1. För öglan på ett bälte genom ett spår i sätet eller ryggpanelen.
2. Linda bältet runt stolsramen i aluminium och mata han- eller honspännet genom öglan, dra sedan remmen hårt mot ramen och panelen.
3. Upprepa steg 1-2 för den andra halvan av bältet.

### ANVÄNDNING AV ENDELSBÄLTEN

Notera: Tvådelade bälten rekommenderas.

1. För att fästa sätespanelens bälten, lägg bältet över ovsidan av sätespanelen och mata han- och honändarna av bälten ner genom skårorna.
2. Linda bältet runt stolsramen i aluminium på varje sida av stolen och linda runt både panelen och ramen.
3. Spänn fast fästet och justera längden.
4. Upprepa steg 1-3 för att fästa den bakre panelen.

### LÄGGA MÄRKE TILL

Bältesregler (följ även dina lokala protokoll):

- Använd minst två patientbälten.
- Ett bälte måste fästas tvärs över stolsätet för att hjälpa till att hålla patienten på stolen.
- Varje bälte eller rem måste lindas runt både stolsramen i aluminium och plastpanelen.



## 8.4 Bälteskonfigurationer

Följ lokala protokoll när du konfigurerar och använder bälten. Två möjliga konfigurationer beskrivs nedan.

### HORISONTELL KONFIGURATION

Använd bälte för bröstet och en för låren (Figur 35). Använd ytterligare begränsningar vid behov.

1. Fäst bröstbältet genom de vertikala skårorna på bakpanelen.
2. Fäst lårbältet genom sätespanelens spår.

### KONFIGURATION KRYSS

Använd två patientbälten för bålen och en tredje fasthållning för låren (Figur 35).

1. Fäst en rem av en bältet genom ett horisontellt spår på stolens ryggpanel.
2. Fäst den passande remmen till samma bälte genom sätespanelens spår på stolens motsatta sida.
3. Upprepa med det andra bältet, fäst dess remmar på motsatta sidor av stolen.
4. Fäst lårbältet genom sätespanelens skåror.



## 9 - DELAR OCH SERVICE

### 9.1 USA och Kanada

I USA och Kanada, kontakta EMSAR, den enda organisation som är auktoriserad av Ferno för att hantera, serva och reparera Ferno-stolar.



Telefon (avgiftsfritt)	1.800.73.EMSAR
Telefon (över hela världen)	1.937.383.1052
Fax (över hela världen)	1.937.383.1051
Internet	www.EMSAR.com

### VARNING

Felaktiga delar och felaktig service kan orsaka skador. Använd endast Ferno-delar och Ferno-godkänd service på stolen.

Att modifiera stolen kan orsaka skador och skador. Använd bara stolen som designad av Ferno.

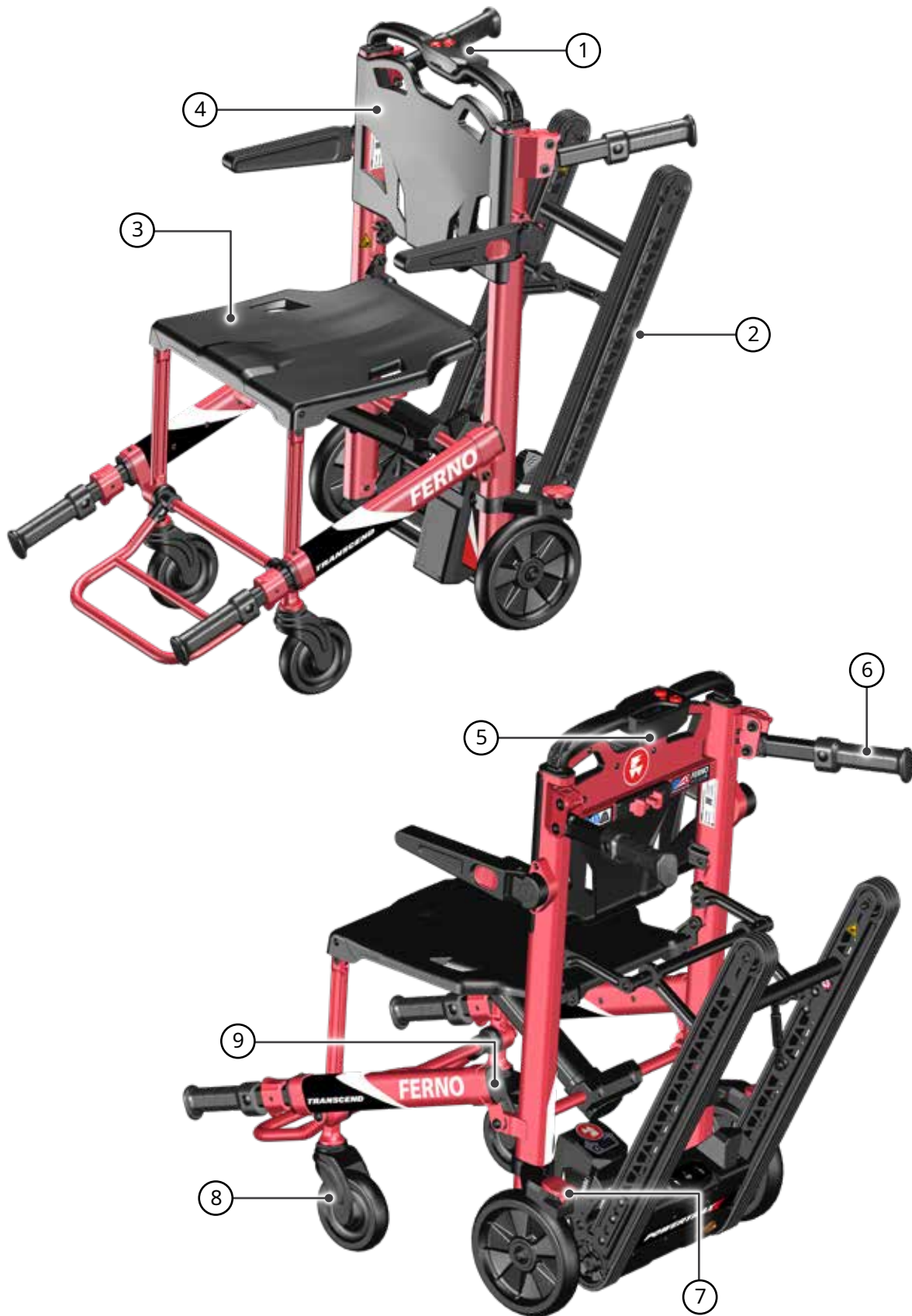
### 9.2 Över hela världen

För att beställa Ferno-delar och för professionell reparation, kontakta din Ferno-distributör. Din distributör är den enda agent som är auktoriserad av Ferno för att hantera, serva och reparera Ferno-stolar.

### 9.3 Delarlista

Nej.	Del	Beskrivning	Antal
1	090-6099	Kontroller	1
2	090-0024	Remmar till manuella larvfötter	1
3	090-9994	Sitspanel	1
4	090-9998	Ryggstödspanel	1
5	090-0023	Batterilucka till kontrollenhet	1
6	090-0012	Bakre lyfthandtag	1
7	090-6100	Hjullås, bak	2
8	090-6098	Hjul, fram med hjul	1
9	090-6097	Teleskopiskt lyfthandtag ändkåpa	1
NS	090-9993	Glide Bar	1
NS	090-0013	Etiketter (set)	1





## 10 - TILLBEHÖR

Ferno erbjuder ett komplett sortiment av tillbehör godkända för användning med stolen. Följ alla instruktioner i tillbehörens användarmanualer. Spara instruktionerna tillsammans med denna manual.

När du använder tillbehör, var medveten om eventuella speciella överväganden såsom dörröppningshöjder och -bredder, eller andra faktorer som kan påverkas av att tillbehöret/tillbehören läggs till stolen.

Kontakta Ferno Customer Relations (sida 2) eller din Ferno-distributör för mer information.

## TRANSCEND STOL TILLBEHÖR

Beskrivning	Artikelnummer
Syrgascylinderhållare	082-2053
IV Bag Clip	082-2022
Nackstöd	082-2023
Läsande bakre lyfthandtag (par)	082-2028
Ärmstöd (par)	082-2052
Manuell spårkonverteringssats	082-2054
Lyfthandtag, fast	082-2142
Hissstäng, teleskop	082-2143

## BÄLTEN

Beskrivning	Del #
Bälteset	082-2024
Fotbälte	082-1973
430-P bälten 2-delad, 5' (1,5 m), svart, plastspänne	031-3797
430-P bälten, 2-delad, 7' (2,1 m), svart, plastspänne	031-3801
430 bälten, 2-delad, 5' (1,5 m), svart, metallspänne	031-3892
430 bälten 2-delad, 7' (2,1 m), svart, metallspänne	031-3911

## VÄGGFÄSTE

Beskrivning	Del #
Väggfäste (krokar fäster endast toppen av stolen)	082-2096
Väggmonterat skåp	050-6534
Förvaringsskydd	031-4023



## VARNING

Att fästa felaktiga föremål på stolen kan orsaka skador. Använd endast Ferno-godkända föremål på stolen.

PowerTraxx Tillbehör	Utrustning
PowerTraxx Conversion Kit (se anmärkning)	082-2141
ENDURACarge Battery, singel	082-2484
AC väggmonterad laddare	082-2509
Endast nätsladd, USA	218-3128
Endast nätsladd, Storbritannien	218-3129
Endast nätsladd, Europa	218-3130
Endast nätsladd, Australien	218-3131
28 VDC Milwaukee batteri	083-2198
Milwaukee laddare, 120 VAC	083-2199
Milwaukee laddare, 240 VAC	083-2200
USB-kopplingsladd (typ A till C)	082-2029
Förvaringsväska för USB-kabel	283-1649
Batterikonverteringssats, 36V	082-2515
Batterikonverteringssats, M28	082-2516

**Notera:** PowerTraxx-konverteringssatsen innehåller ett batteri, en laddare och PowerTraxx-enheten.









# ANMÄRKNINGAR

Flyg

---

Militär

---

Begravning

---

EMS

---

Räddning

---